ASSEMBLÉE NATIONALE
Nº 1384-3004116

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - PREMIÈRE SESSION

Commission des finances publiques

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 26, 27, 28 et 29 octobre ainsi que
des 2, 3, 4, 9, 10 et 11 novembre 2004

Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 26 OCTOBRE 2004 1

ORGANISATION DES TRAVAUX 2

REMARQUES PRÉLIMINAIRES 2

AUDITIONS 3

Fédération québécoise des municipalités 3
Commission d'accès à l'information 3
Association des ingénieurs-conseils du Québec 3
Coalition des médecins pour la justice sociale 4
Fédération des infirmières et infirmiers du Québec 4

DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 27 OCTOBRE 2004 5

ORGANISATION DES TRAVAUX 6

AUDITIONS (SUITE) 6

Union des municipalités du Québec 6
Ville de Longueuil 6

TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 28 OCTOBRE 2004 8

ORGANISATION DES TRAVAUX 9

AUDITIONS (SUITE) 9

Centrale des syndicats démocratiques 9
Centrale des syndicats du Québec 10
Confédération des syndicats nationaux 10
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec 11

QUATRIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 29 OCTOBRE 2004 12

ORGANISATION DES TRAVAUX 13

AUDITIONS (SUITE) 13

Fédération des cégeps 13
Conseil des collèges non subventionnés 13
Protecteur du citoyen 14

CINQUIÈME SÉANCE, LE MARDI 2 NOVEMBRE 2004 15

ORGANISATION DES TRAVAUX 16

AUDITIONS (SUITE) 17

Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec 17
Société de transport de Montréal 17
Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de Montréal 17
Bombardier Transport 18
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante 18
Regroupement des partenaires du gouvernement en technologie de l'information 18

SIXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 3 NOVEMBRE 2004 20

ORGANISATION DES TRAVAUX 21

AUDITIONS (SUITE) 21

Association des hôpitaux du Québec 21
Fédération des chambres de commerce du Québec 22

SEPTIÈME SÉANCE, LE JEUDI 4 NOVEMBRE 2004 23

ORGANISATION DES TRAVAUX 24

AUDITIONS (SUITE) 24

Conseil du patronat 24
Corporation des entrepreneurs généraux du Québec 25
Ville de Québec 25
Institut pour le partenariat public-privé 26
Association du transport urbain du Québec 26
Association des architectes en pratique privée du Québec 26

HUITIÈME SÉANCE, LE MARDI 9 NOVEMBRE 2004 27

ORGANISATION DES TRAVAUX 28

AUDITIONS (SUITE) 28

Syndicat de la fonction publique du Québec 28
Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec 28
Association de la construction du Québec 29

NEUVIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 10 NOVEMBRE 2004 30

ORGANISATION DES TRAVAUX 31

AUDITIONS (SUITE) 31

Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux 31
Fédération des médecins spécialistes du Québec et Fédération des médecins résidents du Québec 31

DIXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 11 NOVEMBRE 2004 33

ORGANISATION DES TRAVAUX 35

AUDITIONS (SUITE) 35

Groupe d'étude sur les réformes de l'État 35
Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec 35
Commissaire au lobbyisme 35
Conseil de la coopération du Québec 36
Regroupement des ressources alternatives en santé mentale 36
Projet Genèse 37
Conseil canadien des sociétés publiques-privées 37

REMARQUES FINALES 37

ANNEXES

I. Ordres du jour
II. Liste des organismes qui ont été entendus
III. Liste des organismes qui n'ont pas été entendus
IV. Liste des documents déposés

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Première séance, le mardi 26 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec* (Ordre de l'Assemblée, le 17 juin 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission
M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission

Mme Beaudoin (Mirabel)
M. Bernier (Montmorency)
Mme Charest (Matane)
Mme Houda-Pépin (La Pinière) en remplacement de M. Gautrin (Verdun)
Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Lelièvre (Gaspé)
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Rioux (Iberville)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor, en remplacement de M. Legault (Rousseau), pour la durée du mandat

Autre participante :

Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fédération québécoise des municipalités :
M. Michel Belzil, président
Me Isabelle Chouinard, directrice des affaires juridiques et institutionnelles

De la Commission d'accès à l'information :

Me Jacques St-Laurent, président
Me Michel Laporte, commissaire
Me Danielle Parent, conseillère principale

De l'Association des ingénieurs-conseils du Québec :

Mme Johanne Desrochers, présidente-directrice générale
M. Kazimir Olechnowicz, président du conseil d'administration

De la Coalition des médecins pour la justice sociale :

Dr Paul Saba, coprésident

De la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec :

Mme Lise Martel, trésorière, responsable politique par intérim au secteur santé et porte-parole
Mme Lucie Mercier, conseillère au secteur santé

La Commission se réunit à 9 h 43 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président fait lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu que cinq minutes supplémentaires soient allouées au groupe parlementaire formant le gouvernement et cinq minutes aux députés de l'opposition pour les remarques préliminaires.

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), M. Simard (Richelieu), M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière), Mme Houda-Pepin (La Pinière) et M. Lelièvre (Gaspé) formulent des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Fédération québécoise des municipalités

À 10 h 28, la Commission entend la Fédération québécoise des municipalités.

M. Belzil présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 11 h 29, après une suspension de quatre minutes, la Commission reprend ses travaux.

Commission d'accès à l'information

À 11 h 31, la Commission entend la Commission d'accès à l'information.

M. Laporte présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de 12 h 30.

La discussion se poursuit.

À 12 h 31, la Commission ajourne ses travaux sine die jusqu'au prochain avis du leader du gouvernement.

À 15 h 19, la Commission reprend ses travaux.

Association des ingénieurs-conseils du Québec

À 15 h 20, la Commission entend l'Association des ingénieurs-conseils du Québec.

Mme Desrochers présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 16 h 14, après une suspension de quatre minutes, la Commission reprend ses travaux.

Coalition des médecins pour la justice sociale

À 16 h 14, la Commission entend la Coalition des médecins pour la justice sociale.

Dr Saba présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

Il est convenu de permettre à Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve) de participer aux travaux de la Commission.

La discussion se poursuit.

À 17 h 06, après une suspension de quatre minutes, la Commission reprend ses travaux.

Fédération des infirmières et infirmiers du Québec

À 17 h 06, la Commission entend la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec.

Mme Martel présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Avec la permission du président, Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve) dépose le document coté CFP-71 (annexe IV).

La discussion se poursuit.

À 17 h 59, la Commission ajourne ses travaux sine die jusqu'au prochain avis du leader du gouvernement.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 8 novembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Deuxième séance, le mercredi 27 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec* (Ordre de l'Assemblée, le 17 juin 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission
M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission

Mme Beaudoin (Mirabel)
M. Bernier (Montmorency)
Mme Charest (Matane)
M. Cholette (Hull)
Mme Houda-Pépin (La Pinière) en remplacement de M. Gautrin (Verdun)
Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Lelièvre (Gaspé)
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Rioux (Iberville)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor, en remplacement de M. Legault (Rousseau), pour la durée du mandat

Autres participants :

M. Legendre (Blainville)
Mme Marois (Taillon)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Union des municipalités du Québec :

M. Michel Tremblay, président et maire de Rimouski
M. Marc Croteau, directeur général par intérim
M. Robert Coulombe, deuxième vice-président et président du caucus des villes de centralité
M. Claude Larose, vice-président du comité exécutif, Ville de Québec

De la Ville de Longueuil :

M. Claude Gladu, vice-président du comité exécutif et président de l'arrondissement du Vieux-Longueuil

M. Richard Brosseau, directeur des politiques

M. Charles Dubuc, chef de service planification stratégique

La Commission se réunit à 15 h 14 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président fait lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Union des municipalités du Québec

À 15 h 17, la Commission entend l'Union des municipalités du Québec.

Il est convenu de permettre à M. Legendre (Blainville) de participer aux travaux de la Commission.

M. Tremblay présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 16 h 13, après une suspension de quatre minutes, la Commission reprend ses travaux.

Ville de Longueuil

À 16 h 14, la Commission entend la Ville de Longueuil.

Il est convenu de permettre à Mme Marois (Taillon) de participer aux travaux de la Commission.

M. Gladu présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 16 h 59, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 28 octobre 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 8 novembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Troisième séance, le jeudi 28 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec* (Ordre de l'Assemblée, le 17 juin 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission
M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission

Mme Beaudoin (Mirabel)
M. Bernier (Montmorency)
Mme Charest (Matane)
M. Cholette (Hull)
Mme Houda-Pépin (La Pinière) en remplacement de M. Gautrin (Verdun)
Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Rioux (Iberville)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor, en remplacement de M. Legault (Rousseau), pour la durée du mandat

Autre participant :

M. Dufour (René-Lévesque)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Centrale des syndicats démocratiques :
M. François Vaudreuil, président

De la Centrale des syndicats du Québec :

M. Réjean Parent, président
M. Pierre Séguin, vice-président
Mme Nicole de Sève, conseillère

De la Confédération des syndicats nationaux :

Mme Claudette Carbonneau, présidente
M. Louis Roy, vice-président
M. Richard Lanthier, conseiller à la recherche au Service des relations de travail

De la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec :

M. Henri Massé, président
Mme Monique Audet, conseillère syndicale
M. Pierre Dupuis, vice-président et directeur québécois du Syndicat canadien de la fonction publique
M. René Roy, secrétaire général
M. Michel Arsenault, vice-président et directeur québécois du Syndicat des Métallos

---

La Commission se réunit à 9 h 34 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président fait lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Centrale des syndicats démocratiques

À 9 h 36, la Commission entend la Centrale des syndicats démocratiques.

M. Vaudreuil présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

Centrale des syndicats du Québec

À 10 h 38, la Commission entend la Centrale des syndicats du Québec.

M. Parent présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 11 h 42, après une suspension de trois minutes, la Commission reprend ses travaux.

Confédération des syndicats nationaux

À 11 h 42, la Commission entend la Confédération des syndicats nationaux.

Mme Carbonneau et M. Roy présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

M. Bertrand (Charlevoix) remplace le président.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de 12 h 30.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Dufour (René-Lévesque) de participer aux travaux.

M. Paquet (Laval-des-Rapides) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 12 h 42, la Commission ses travaux sine die jusqu'au prochain avis du leader du gouvernement.

À 15 h 10, la Commission reprend ses travaux.

Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec

À 15 h 11, la Commission entend la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec.

M. Massé présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 16 h 14, la Commission ajourne ses travaux au vendredi 29 octobre 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 8 novembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Quatrième séance, le vendredi 29 octobre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec* (Ordre de l'Assemblée, le 17 juin 2004)

Membres présents :

M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission

M. Bernier (Montmorency)
Mme Charest (Matane)
Mme Delisle (Jean-Talon) en remplacement de M. Paquet (Laval-des-Rapides)
Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Rioux (Iberville)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor, en remplacement de M. Legault (Rousseau), pour la durée du mandat
M. Soucy (Portneuf) en remplacement de M. Gautrin (Verdun)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fédération des cégeps :

M. Daniel Smith, président de la Commission des affaires matérielles et financières et directeur des services administratifs au Cégep Limoilou
Me Arlette Berger, directrice des affaires juridiques

Du Conseil des collèges non subventionnés :

Mme Ginette Gervais, présidente et directrice générale du Collège Salette de Montréal
M. Jean Cloutier, Institut Trébas, secrétaire trésorier
M. Jacques Raîche, Collège de l'Estrie, membre

Du Protecteur du citoyen :

Mme Pauline Champoux-Lesage, Protectrice du citoyen

Mme Marie-France Archambault, déléguée de la protectrice

La Commission se réunit à 9 h 31 sous la présidence de M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président fait lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Fédération des cégeps

À 9 h 34, la Commission entend la Fédération des cégeps.

M. Smith présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Conseil des collèges non subventionnés

À 10 h 21, la Commission entend le Conseil des collèges non subventionnés.

Mme Gervais présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

M. Paquin (St-Jean) remplace le président.

La discussion se poursuit.

M. Bertrand (Charlevoix) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Protecteur du citoyen

À 11 h 19, la Commission entend le Protecteur du citoyen.

Mme Champoux-Lesage présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 12 h 18, la Commission ajourne ses travaux au mardi 2 novembre 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 8 novembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Cinquième séance, le mardi 2 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec* (Ordre de l'Assemblée, le 17 juin 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission
M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission

Mme Beaudoin (Mirabel)
M. Bernier (Montmorency)
Mme Charest (Matane)
M. Cholette (Hull)
Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Lelièvre (Gaspé)
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor, en remplacement de M. Legault (Rousseau), pour la durée du mandat

Autre participante :

Mme Houda-Pepin (La Pinière)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec :
M. Jean-Maurice Forget, président

De la Société de transport de Montréal :
M. Pierre Vandelac, directeur général

Du Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de Montréal :

M. Robert Millette, président

M. Mohamad Osseyrane, vice-président

De Bombardier Transport :

M. William Spurr, président, Amérique du Nord

Mme Hélène V. Gagnon, directrice, affaires publiques, Transport, Amérique du Nord

Mme Ann Macdonald, directrice, développement des affaires, Transport, Amérique du Nord

M. David Kaija, directeur, financement des ventes et projets, Transport, Ingénierie financière

De la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante :

M. Richard Fahey, vice-président Québec

M. André Lavoie, analyste principal des politiques

Du Regroupement des partenaires du gouvernement en technologie de l'information :

M. Patrick O'Hara, secrétaire général

M. Gratien Côté, membre du conseil, directeur chez IBM

M. Claude Lemieux, président, vice-président chez CGI

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président fait lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec

À 9 h 38, la Commission entend l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec.

M. Forget présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

Société de transport de Montréal

À 10 h 40, la Commission entend la Société de transport de Montréal.

M. Vandelac présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

Il est convenu de permettre à Mme Houda-Pepin (La Pinière) de participer aux travaux de la Commission.

La discussion se poursuit.

À 11 h 37, après une suspension de cinq minutes, la Commission reprend ses travaux.

Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de Montréal

À 11 h 37, la Commission entend le Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de Montréal.

M. Millette présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

À 12 h 28, la Commission ses travaux sine die jusqu'au prochain avis du leader du gouvernement.

À 15 h 17, la Commission reprend ses travaux.

Bombardier Transport

À 15 h 18, la Commission entend Bombardier Transport.

M. Spurr et Mme Gagnon présentent le mémoire.

M. Bertrand (Charlevoix) remplace le président.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante

À 16 h 10, la Commission entend la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante.

MM. Fahey et Lavoie présentent le mémoire.

M. Paquet (Laval-des-Rapides) reprend ses fonctions à la présidence.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 17 h 09, après une suspension de trois minutes, la Commission reprend ses travaux.

Regroupement des partenaires du gouvernement en technologie de l'information

À 17 h 10, la Commission entend le Regroupement des partenaires du gouvernement en technologie de l'information.

MM. O'Hara et Côté présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 17 h 51, la Commission ajourne ses travaux sine die jusqu'au prochain avis du leader du gouvernement.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 8 novembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Sixième séance, le mercredi 3 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec* (Ordre de l'Assemblée, le 17 juin 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission
M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission

Mme Beaudoin (Mirabel)
Mme Charest (Matane)
M. Cholette (Hull)
Mme Hamel (La Peltrie) en remplacement de M. Gautrin (Verdun)
Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Rioux (Iberville)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor, en remplacement de M. Legault (Rousseau), pour la durée du mandat

Autre participante :

Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Association des hôpitaux du Québec :
M. Jean-Paul Cadieux, président
Me Sylvain Poirier, directeur des services juridiques
M. Daniel Adam, vice-président exécutif
M. René Rouleau, directeur général du Centre hospitalier universitaire de Québec

De la Fédération des chambres de commerce du Québec :

Mme Françoise Bertrand, présidente-directrice générale
Mme Francine Lortie, présidente de la Chambre de commerce de Québec
M. Steeves Demers, économiste

La Commission se réunit à 15 h 39 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président fait lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

M. le président dépose le document coté CFP-72 (annexe IV).

Association des hôpitaux du Québec

À 15 h 41, la Commission entend l'Association des hôpitaux du Québec.

M. Cadieux présente le mémoire.

M. Bertrand (Charlevoix) remplace le président.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

M. Paquet (Laval-des-Rapides) reprend ses fonctions à la présidence.

Il est convenu de permettre à Mme Harel (Hochelaga-Maisonneuve) de participer aux travaux de la Commission.

La discussion se poursuit.

Fédération des chambres de commerce du Québec

À 16 h 31, la Commission entend la Fédération des chambres de commerce du Québec.

Mme Bertrand présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Avec la permission du président, Mme Lortie dépose le document coté CFP-73 (annexe IV).

À 17 h 30, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 4 novembre 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 8 novembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Septième séance, le jeudi 4 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec* (Ordre de l'Assemblée, le 17 juin 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission
M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission

Mme Beaudoin (Mirabel)
M. Bernier (Montmorency)
Mme Charest (Matane)
M. Cholette (Hull)
M. Gautrin (Verdun)
Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Lelièvre (Gaspé)
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Rioux (Iberville)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor, en remplacement de M. Legault (Rousseau), pour la durée du mandat

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Conseil du patronat :
Mme Diane Bellemare, vice-présidente à la recherche
M. Alain Madgin, membre du conseil d'administration
M. Paul-Daniel Miller, économiste, Institut économique de Montréal

De la Corporation des entrepreneurs généraux du Québec :
M. Luc Martin, ingénieur
Me Jean-François Dagenais, secrétaire
M. Luigi Pallotta, vice-président
M. Diermar K. Dreise, président

De la Ville de Québec :

M. Jean-Paul L'Allier, maire
M. Alain Marcoux, directeur général adjoint
M. Normand Chatigny, conseiller et membre du comité exécutif

De l'Institut pour le partenariat public-privé :

M. François Dépelteau, président
M. Michel Bissonnette, administrateur
M. Pierre Le François, président sortant

De l'Association du transport urbain du Québec :

M. Lawrence Cannon, président, président de la STO
M. Pierre Giard, directeur général de la STL
Mme Monique Léveillé, secrétaire générale
M. Jean-Jacques Beldié, membre du comité exécutif, président de la STL

De l'Association des architectes en pratique privée du Québec :

M. Richard Birtz, président sortant
M. Jacques Bélanger, président

La Commission se réunit à 9 h 35 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président fait lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission du remplacement.

AUDITIONS (suite)

Conseil du patronat

À 9 h 37, la Commission entend le Conseil du patronat.

Mme Bellemare et MM. Madgin et Miller présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Corporation des entrepreneurs généraux du Québec

À 10 h 44, la Commission entend la Corporation des entrepreneurs généraux du Québec.

M. Dagenais présente le mémoire.

M. Bertrand (Charlevoix) remplace le président.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

M. Paquet (Laval-des-Rapides) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

Ville de Québec

À 11 h 39, la Commission entend la Ville de Québec.

M. L'Allier présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de 12 h 30.

La discussion se poursuit.

À 12 h 31, la Commission ses travaux sine die jusqu'au prochain avis du leader du gouvernement.

À 15 h 07, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Bertrand (Charlevoix).

Institut pour le partenariat public-privé

À 15 h 07, la Commission entend l'Institut pour le partenariat public-privé.

M. Dépelteau présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Association du transport urbain du Québec

À 16 h 04, la Commission entend l'Association du transport urbain du Québec.

M. Cannon présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

M. Paquet (Laval-des-Rapides) remplace le président.

La discussion se poursuit.

Association des architectes en pratique privée du Québec

À 17 heures, la Commission entend l'Association des architectes en pratique privée du Québec.

M. Birtz présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 17 h 53, la Commission ajourne ses travaux sine die jusqu'au prochain avis du leader du gouvernement.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 8 novembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Huitième séance, le mardi 9 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec* (Ordre de l'Assemblée, le 17 juin 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission
M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission

M. Bernier (Montmorency)
Mme Charest (Matane)
M. Chenail (Huntingdon) en remplacement de M. Rioux (Iberville)
M. Descoteaux (Groulx) en remplacement de M. Cholette (Hull)
M. Gautrin (Verdun)
Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor, en remplacement de M. Legault (Rousseau), pour la durée du mandat
M. Turp (Mercier) en remplacement de M. Lelièvre (Gaspé)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Syndicat de la fonction publique du Québec :
M. Michel Sawyer, président général

Du Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec :
Mme Carole Roberge, présidente

Du l'Association de la construction du Québec :

M. Louis St-Arnaud, vice-président régions et directeur général de Arno électrique ltée
Me Pierre Hamel, direction des affaires juridiques et gouvernementales
Me François Morissette, chef de service, services juridiques conseils

---

La Commission se réunit à 15 h 06 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président fait lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Syndicat de la fonction publique du Québec

À 15 h 07, la Commission entend le Syndicat de la fonction publique du Québec.

M. Sawyer présente le mémoire.

Avec la permission du président, M. Sawyer dépose le document coté CFP-74 (annexe IV).

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 16 h 10, après une suspension de trois minutes, la Commission reprend ses travaux.

Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec

À 16 h 12, la Commission entend le Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec.

Mme Roberge présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Association de la construction du Québec

À 17 h 01, la Commission entend l'Association de la construction du Québec.

Me Hamel présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

M. Bertrand (Charlevoix) remplace le président.

La discussion se poursuit.

M. Paquet (Laval-des-Rapides) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

À 17 h 54, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 10 novembre 2004, à 9 h 30.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 12 novembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Neuvième séance, le mercredi 10 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec* (Ordre de l'Assemblée, le 17 juin 2004)

Membres présents :

M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission

Mme Beaudoin (Mirabel)
M. Blackburn (Roberval) en remplacement de Mme Charest (Matane)
M. Descoteaux (Groulx) en remplacement de M. Cholette (Hull)
M. Dubuc (La Prairie) en remplacement de M. Rioux (Iberville)
Mme Hamel (La Peltrie) en remplacement de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission
Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Lafrenière (Gatineau) en remplacement de M. Gautrin (Verdun)
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor, en remplacement de M. Legault (Rousseau), pour la durée du mandat

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux :
M. Denis Côté, coprésident

De la Fédération des médecins spécialistes du Québec et de la Fédération des médecins résidents du Québec :
Dr Yves Dugré, président de la FMSQ
Dr Daniel Paquette, trésorier de la FMRQ
Dre Karine Sanogo, secrétaire de la FMRQ

La Commission se réunit à 9 h 35 sous la présidence de M. Bertrand (Charlevoix), vice-président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président fait lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacement.

AUDITIONS (suite)

Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux

À 9 h 38, la Commission entend l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux.

M. Côté présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Fédération des médecins spécialistes du Québec et Fédération des médecins résidents du Québec

À 10 h 40, la Commission entend la Fédération des médecins spécialistes du Québec et la Fédération des médecins résidents du Québec.

Drs Dugré et Paquette présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de 11 h 30.

La discussion se poursuit.

À 11 h 32, la Commission ajourne ses travaux sine die jusqu'au prochain avis du leader du gouvernement.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 12 novembre 2004

PROCÈS-VERBAL

Commission des finances publiques

Dixième séance, le jeudi 11 novembre 2004

Mandat : Consultation générale et auditions publiques sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec* (Ordre de l'Assemblée, le 17 juin 2004)

Membres présents :

M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission

Mme Beaudoin (Mirabel)
M. Bernier (Montmorency)
Mme Charest (Matane)
Mme Charest (Rimouski) en remplacement M. Bertrand (Charlevoix)
M. Cholette (Hull)
M. Gautrin (Verdun)
Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys), présidente du Conseil du trésor et ministre responsable de l'Administration gouvernementale
M. Paquin (Saint-Jean)
M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière)
M. Rioux (Iberville)
M. Simard (Richelieu), porte-parole de l'opposition officielle pour le Conseil du trésor, en remplacement de M. Legault (Rousseau), pour la durée du mandat

Autre participant :

M. Valois (Joliette)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Groupe d'étude sur les réformes de l'État :

M. Christian Rouillard, coordonnateur, professeur agrégé d'administration publique à l'École d'études politiques de l'Université d'Ottawa et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en gouvernance et gestion publique

M. Alain-G. Gagnon, professeur titulaire au département de science politique de l'Université du Québec à Montréal (UQAM)
M. Éric Montpetit, professeur adjoint au département de science politique de l'Université de Montréal
Mme Isabelle Fortier, professeure agrégée de management public à l'École nationale d'administration publique (campus de Montréal)

De l'Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec :
M. Michel Gagnon, président
M. Robert Bouchard, ingénieur

Du Commissaire au lobbyisme :
M. André C. Côté, Commissaire au lobbyisme

Du Conseil de la coopération du Québec :
Mme Hélène Simard, présidente
M. Claude Simard, directeur général
Mme Marie-Joelle Brassard, responsable Recherche et développement
M. Guillaume Brien, d.g. de la Fédération des coopératives d'habitation de Québec – Chaudière-Appalaches

Du Regroupement des ressources alternatives en santé mentale :
Mme Nadine Perron, agente de liaison
M. Jean Gagné, agent de liaison
Mme Sylvie Vachon, membre de la Barre du Jour, Saint-Anselme

De Projet Genèse :
Mme Denyse Lacelle, organisatrice communautaire
M. Paul Ladouceur, membre du CA
Mme Jennifer Auchinleck, organisatrice communautaire
M. Joe Klein, membre
M. Jack Gotheil, membre
Mme Rema Moser, membre

Du Conseil canadien des sociétés publiques-privées :
M. Russell Goodman, directeur
M. Marc Dorion, membre
Mme Jane Peatch, directrice générale exécutive

La Commission se réunit à 9 h 34 sous la présidence de M. Paquet (Laval-des-Rapides), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président fait lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Groupe d'étude sur les réformes de l'État

À 9 h 36, la Commission entend le Groupe d'étude sur les réformes de l'État.

M. Rouillard présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 10 h 41, après une suspensions de trois minutes, la Commission reprend ses travaux.

Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec

À 10 h 41, la Commission entend l'Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec.

M. Gagnon présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 11 h 49, après une suspension de trois minutes, la Commission reprend ses travaux.

Commissaire au lobbyisme

À 11 h 50, la Commission entend le Commissaire au lobbyisme.

M. Côté présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et le témoin.

À 12 h 30, la Commission suspend ses travaux sine die jusqu'au prochain avis du leader du gouvernement.

À 17 h 02, la Commission reprend ses travaux.

Conseil de la coopération du Québec

À 17 h 04, la Commission entend le Conseil de la coopération du Québec.

Mme Hélène Simard et M. Claude Simard présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Il est convenu de permettre à M. Valois (Joliette) de participer aux travaux de la Commission.

La discussion se poursuit.

À 17 h 53, après une suspension de trois minutes, la Commission reprend ses travaux.

Regroupement des ressources alternatives en santé mentale

À 17 h 54, la Commission entend le Regroupement des ressources alternatives en santé mentale.

Mme Perron et M. Gagné présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

Avec la permission de président, Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys) dépose le document coté CFP-75 et Mme Vachon dépose le document coté CFP-76 (annexe IV).

À 18 h 38, après une suspension de trois minutes, la Commission reprend ses travaux.

Projet Genèse

À 18 h 40, la Commission entend Projet Genèse.

Mmes Lacelle, Auchinleck et Moser et MM. Gotheil, Klein et Ladouceur présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 19 h 24, après une suspension de cinq minutes, la Commission reprend ses travaux.

Conseil canadien des sociétés publiques-privées

À 19 h 24, la Commission entend le Conseil canadien des sociétés publiques-privées.

MM. Richmond et Dorion présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les témoins.

À 20 h 17, après une suspension de quatre minutes, la Commission reprend ses travaux.

M. le président dépose les mémoires des groupes qui n'ont pas été entendus (annexe III).

REMARQUES FINALES

M. Simard (Richelieu), M. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) et Mme Jérôme-Forget (Marguerite-Bourgeoys) formulent des remarques finales.

À 20 h 54, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Denise Léonard

Le président de la Commission,

Alain Paquet

DL/mct

Québec, le 12 novembre 2004

ANNEXE I

Ordres du jour

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

Le mardi 26 octobre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

10 h 00 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS (44M)

Représentée par :
- M. Michel Belzil, président
- Mme Isabelle Dubois, directrice, Direction de la recherche et politique
- M. Guy Charland, conseiller, Direction de la recherche et politique

11 h 00 COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION (37M)

Représentée par :
- Me Jacques St-Laurent, président
- Me Daniel Bourrassa, directeur de l'analyse et de l'évaluation par intérim
- Me Madeleine Aubé, directrice du service juridique
- Me Carole Rocheleau, chef du service des communications
- Me Michel Laporte, commissaire
- Me Danielle Parent, secrétaire adjointe à la législation

12 h 00 *SUSPENSION*

après les affaires courantes, soit vers

15 h 00 ASSOCIATION DES INGÉNIEURS-CONSEILS DU QUÉBEC (36M)

Représentée par : Mme Johanne Desrochers, présidente-directrice générale
M. Kazimir Olechnowicz, président du conseil d'administration
M. Paul Lafleur, administrateur

16 h 00 COALITION DES MÉDECINS POUR LA JUSTICE SOCIALE (42M)

Représentée par : Dr Paul Saba, coprésident
Dr Paul Lévesque, coprésident
Dr Pierre Auger, membre

17 h 00 FÉDÉRATION DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DU QUÉBEC (14M)

Représentée par : Mme Lise Martel, trésorière, responsable politique par intérim au secteur santé et porte-parole
Mme Lucie Mercier, conseillère au secteur santé

18 h 00 *AJOURNEMENT*

Québec, le 25 octobre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

Le mercredi 27 octobre 2004

Salle Louis-Hippolyte-LaFontaine

ORDRE DU JOUR

après les affaires courantes, soit vers
15 h 00 UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (35M)

Représentée par :
- M. Michel Tremblay, président et maire de Rimouski
- M. Robert Coulombe, deuxième vice-président et président du caucus des villes de centralité
- M. Claude Gladu, président de l'arrondissement du Vieux-Longueuil et vice-président du caucus des municipalités de la métropole
- M. Marc Croteau, directeur général par intérim
- Mme Aline Laliberté, conseillère aux Politiques

16 h 00 VILLE DE LONGUEUIL (16M)

Représentée par :
- M. Claude Gladu, vice-président du comité exécutif et président de l'arrondissement du Vieux-Longueuil
- M. Richard Brosseau, directeur des politiques
- M. Charles Dubuc, chef de service planification stratégique

17 h 00 *AJOURNEMENT*

Québec, le 27 octobre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

Le jeudi 28 octobre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 CENTRALE DES SYNDICATS DÉMOCRATIQUES (41M)

Représentée par : M. François Vaudreuil, président
M. Normand Pépin, responsable du Service de la recherche

10 h 30 CENTRALE DES SYNDICATS DU QUÉBEC (24M)

Représentée par : M. Réjean Parent, président
M. Pierre Séguin, vice-président
Mme Nicole de Sève, conseillère
Mme Marjolaine Perreault, attachée de presse

11 h 30 CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX (21M)

Représentée par : Mme Claudette Carbonneau, présidente
M. Louis Roy, vice-président
M. Richard Lanthier, conseiller à la recherche au Service des relations de travail

12 h 30 *SUSPENSION*

après les affaires courantes, soit vers
15 h 00 FÉDÉRATION DES TRAVAILLEURS ET TRAVAILLEUSES DU QUÉBEC (2M)

Représentée par :
- M. Henri Massé, président
- M. Michel Arsenault, vice-président et directeur québécois du Syndicat des Métallos
- M. Clément L'Heureux, vice-président et vice-président exécutif du Syndicat des communications, de l'énergie et du papier
- M. Pierre Dupuis, vice-président et directeur québécois du Syndicat canadien de la fonction publique
- Mme Danielle Legault, vice-présidente aux communications du Syndicat québécois des employées et employés de service – section locale 298
- M. René Roy, secrétaire général
- Mme Monique Audet, conseillère syndicale

16 h 00 *AJOURNEMENT*

Québec, le 27 octobre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

Le vendredi 29 octobre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 FÉDÉRATION DES CÉGEPS (45M)

Représentée par :
- M. Daniel Smith, président de la Commission des affaires matérielles et financières et directeur des services administratifs au Cégep Limoilou
- Me Arlette Berger, directrice des affaires juridiques

10 h 30 CONSEIL DES COLLÈGES NON SUBVENTIONNÉS (40M)

Représenté par :
- Mme Ginette Gervais, présidente et directrice générale du Collège Salette de Montréal
- M. Jean Cloutier, Institut Trébas, secrétaire trésorier
- M. Jacques Raîche, Collège de l'Estrie, membre
- Mme Lise Goudreau, adjointe à la présidente
- M. Gérald Belley, HKDP Communications et affaires publiques, conseiller

11 h 30 PROTECTEUR DU CITOYEN (28M)

Représenté par :
- Mme Pauline Champoux-Lesage, Protectrice du citoyen
- Me Jean-Claude Paquet, conseiller juridique
- Mme Marie-France Archambault, déléguée de la protectrice
- M. Georges Wentser, délégué de la protectrice

12 h 30 *AJOURNEMENT*

Québec, le 28 octobre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

Le mardi 2 novembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 — ASSOCIATION DES CONSTRUCTEURS DE ROUTES ET GRANDS TRAVAUX DU QUÉBEC (29M)

Représentée par :
- M. Jean-Maurice Forget, président
- M. Alain Robert, premier vice-président
- Me Gisèle Bourque, directrice générale
- M. Pierre Tremblay, directeur général adjoint, services techniques

10 h 30 — SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL (34M)

Représentée par :
- M. Pierre Vandelac, directeur général
- Mme Francine Gauthier, trésorière et directrice exécutive Finances et Approvisionnement
- Me Sylvie Tremblay, secrétaire et directrice des Affaires juridiques
- Mme Odile Paradis, chef des Affaires publiques
- M. Robert Olivier, directeur exécutif Planification et soutien à l'exploitation
- M. Sylvain Gonthier, directeur exécutif Ressources humaines
- M. Michel Veilleux, chef de division Planification corporative

11 h 30 — SYNDICAT PROFESSIONNEL DES SCIENTIFIQUES À PRATIQUE EXCLUSIVE DE MONTRÉAL (33M)

Représenté par :
- M. Robert Millette, président
- M. Mohamad Osseyrane, vice-président

12 h 30 — *SUSPENSION*

après les affaires courantes, soit vers

15 h 00 BOMBARDIER TRANSPORT (25M)

Représenté par :
- M. William Spurr, président, Amérique du Nord
- Mme Hélène V. Gagnon, directrice, affaires publiques, Transport, Amérique du Nord
- Mme Ann Macdonald, directrice, développement des affaires, Transport, Amérique du Nord
- M. David Kaija, directeur, financement des ventes et projets, Transport, Ingénierie financière

16 h 00 FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (46M)

Représentée par :
- M. Richard Fahey, vice-président Québec
- M. André Lavoie, analyste principal des politiques

17 h 00 REGROUPEMENT DES PARTENAIRES DU GOUVERNEMENT EN TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (19M)

Représenté par :
- M. Patrick O'Hara, secrétaire général
- M. Claude Lemieux, président, vice-président chez CGI
- M. Rolland Gadbois, vice-président, directeur chez DMR
- M. Gratien Côté, membre du conseil et directeur chez IBM

18 h 00 *AJOURNEMENT*

Québec, le 1er novembre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

Le mercredi 3 novembre 2004

Salle Louis-Hippolyte-LaFontaine

ORDRE DU JOUR

après les affaires courantes, soit vers
15 h 00 ASSOCIATION DES HÔPITAUX DU QUÉBEC (11M)

Représentée par :
- M. Jean-Paul Cadieux, président
- M. Daniel Adam, vice-président exécutif
- Me Sylvain Poirier, directeur des services juridiques
- M. René Rouleau, directeur général du Centre hospitalier universitaire de Québec

16 h 00 FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DU QUÉBEC (50M)

Représentée par :
- Mme Françoise Bertrand, présidente-directrice générale
- M. Steeves Demers, économiste
- Mme Francine Lortie, présidente de la Chambre de commerce de Québec
- M. Alain Kirouac, vice-président exécutif de la Chambre de commerce de Québec

17 h 00 *AJOURNEMENT*

Québec, le 3 novembre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

Le jeudi 4 novembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 CONSEIL DU PATRONAT (22M)

Représenté par : Mme Diane Bellemare, vice-présidente à la recherche

10 h 30 CORPORATION DES ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX DU QUÉBEC (3M)

Représentée par :
- M. Diermar K. Dreise, président
- M. Luigi Pallotta, vice-président
- M. Pierre Latreille, président sortant
- M. Luc Martin, ingénieur
- M. Guy Dubreuil, membre du conseil d'administration
- Me Jean-François Dagenais, secrétaire

11 h 30 VILLE DE QUÉBEC (6M)

Représentée par :
- M. Jean-Paul L'Allier, maire
- M. Denis de Belleval, directeur général
- M. Alain Marcoux, directeur général adjoint
- M. Normand Chatigny, conseiller et membre du comité exécutif

12 h 30 *SUSPENSION*

après les affaires courantes, soit vers

15 h 00 INSTITUT POUR LE PARTENARIAT PUBLIC-PRIVÉ (4M)

Représenté par :
- M. François Dépelteau, président
- M. Pierre Le François, président sortant
- M. Alain Massicotte, administrateur
- M. Michel Bissonnette, administrateur

16 h 00 ASSOCIATION DU TRANSPORT URBAIN DU QUÉBEC (32M)

Représentée par :
- M. Lawrence Cannon, président, président de la STO
- Mme Monique Léveillé, secrétaire générale
- M. Jean-Jacques Beldié, membre du comité exécutif, président de la STL
- M. Pierre Giard, directeur général de la STL

17 h 00 ASSOCIATION DES ARCHITECTES EN PRATIQUE PRIVÉE DU QUÉBEC (18M)

Représentée par :
- M. Richard Birtz, président
- M. Jacques Bélanger, vice-président
- M. Louis T. Lemay, membre

18 h 00 *AJOURNEMENT*

Québec, le 4 novembre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

Le mardi 9 novembre 2004

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

après les affaires courantes, soit vers
15 h 00 SYNDICAT DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC (39M)

Représenté par :
- M. Michel Sawyer, président général
- M. Jules Morin, vice-président
- M. Pierre Skilling, conseiller à la recherche

16 h 00 SYNDICAT DE PROFESSIONNELLES ET PROFESSIONNELS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (17M)

Représenté par :
- Mme Carole Roberge, présidente
- M. Pierre Eubanks, troisième vice-président
- M. Michel Chagnon, quatrième vice-président
- M. Louis Lévesque, conseiller à l'emploi

17 h 00 ASSOCIATION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC (23M)

Représentée par :
- M. Louis St-Arnaud, vice-président régions, directeur général de Arno électrique ltée
- M. Jean-Guy Cloutier, vice-président aux opérations
- Me Pierre Hamel, direction des affaires juridiques et gouvernementales
- Me François Morissette, chef de service, services juridiques conseils

18 h 00 *AJOURNEMENT*

Québec, le 8 novembre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

Le mercredi 10 novembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 ALLIANCE DU PERSONNEL PROFESSIONNEL ET TECHNIQUE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX (10M)

Représentée par : Mme Dominique Verreault, coprésidente
M. Denis Côté, coprésident
Mme Chrystine Montplaisir, conseillère syndicale

10 h 30 FÉDÉRATION DES MÉDECINS SPÉCIALISTES DU QUÉBEC ET FÉDÉRATION DES MÉDECINS RÉSIDENTS DU QUÉBEC (9M)

Représentées par : Dr Yves Dugré, président de la FMSQ
Dr Gilles Hudon, directeur des Politiques de la santé et de l'Office de développement professionnel, FMSQ
M. Jean Gouin, directeur général de la FMRQ
Dr Daniel Paquette, trésorier de la FMRQ
Dre Karine Sanogo, secrétaire de la FMRQ

11 h 30 *AJOURNEMENT*

Québec, le 8 novembre 2004

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

COMMISSION DES FINANCES PUBLIQUES

Consultation générale et auditions publiques
sur le projet de loi n° 61,
Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec

Le jeudi 11 novembre 2004

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 GROUPE D'ÉTUDE SUR LES RÉFORMES DE L'ÉTAT (27M)

Représenté par :
- M. Christian Rouillard, coordonnateur, professeur agrégé d'administration publique à l'École d'études politiques de l'Université d'Ottawa et titulaire de la Chaire de recherche du Canada en gouvernance et gestion publique
- Mme Isabelle Fortier, professeure agrégée de management public à l'École nationale d'administration publique (campus de Montréal)
- M. Alain-G. Gagnon, professeur titulaire au département de science politique de l'Université du Québec à Montréal (UQAM)
- M. Éric Montpetit, professeur adjoint au département de science politique de l'Université de Montréal

10 h 30 ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES INGÉNIEURS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (5M)

Représentée par :
- M. Michel Gagnon, président
- Mme Suzanne Lévesque, ingénieure
- M. Robert Bouchard, ingénieur

11 h 30 COMMISSAIRE AU LOBBYISME (15M)

Représenté par :
- M. André C. Côté, Commissaire au lobbyisme
- M. Denis G. Coulombe, secrétaire général
- Me André Ouimet, directeur des affaires juridiques
- Mme Louise Bourassa, directrice des communications

12 h 30 *SUSPENSION*

après les affaires courantes, soit vers

15 h 00 CONSEIL DE LA COOPÉRATION DU QUÉBEC (13M)

Représenté par :
- Mme Hélène Simard, présidente
- M. Michel Rouleau, président du conseil d'administration
- M. Claude Simard, directeur général
- Mme Marie-Joelle Brassard, responsable Recherche et développement
- Mme Jocelyne Rouleau, directrice générale de la Confédération québécoise des coopératives d'habitation
- M. Marc Lamarche, président de la Confédération québécoise des coopératives d'habitation

16 h 00 REGROUPEMENT DES RESSOURCES ALTERNATIVES EN SANTÉ MENTALE (30M)

Représenté par :
- M. Jean Gagné, agent de liaison
- Mme Nadine Perron, agente de liaison

17 h 00 PROJET GENÈSE (20M)

Représenté par :
- Mme Denyse Lacelle, organisatrice communautaire
- Mme Jennifer Auchinleck, organisatrice communautaire
- M. Jack Gotheil, membre
- M. Joe Klein, membre
- M. Paul Ladouceur, membre du CA
- Mme Rema Moser, membre
- Mme Evelyn Saks, membre
- Mme Libby Samuel, membre

18 h 00 CONSEIL CANADIEN DES SOCIÉTÉS PUBLIQUES-PRIVÉES (26M)

Représenté par :
- M. Dale Richmond, président
- Mme Jane Peatch, directrice générale exécutive
- M. Russell Goodman, directeur
- M. Marc Dorion, membre

19 h 00 REMARQUES FINALES

19 h 30 *AJOURNEMENT*

Québec, le 9 novembre 2004

ANNEXE II

Liste des organismes qui ont été entendus

Liste des organismes qui ont été entendus

Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux	10M, 10 R
Association de la construction du Québec	23M
Association des architectes en pratique privée du Québec	18M, 18R
Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec	29M
Association des hôpitaux du Québec	11M, 11R
Association des ingénieurs-conseils du Québec	36M, 36R
Association du transport urbain du Québec	32M
Association professionnelle des ingénieurs du gouvernement du Québec	5M, 5R, 5MA
Bombardier Transport	25M, 25R, 25MA
Centrale des syndicats démocratiques	41M
Centrale des syndicats du Québec	24M
Coalition des médecins pour la justice sociale	42M, 42R
Commissaire au lobbyisme du Québec	15M, 15R
Commission d'accès à l'information du Québec	37M
Confédération des syndicats nationaux	21M
Conseil canadien des sociétés publiques-privées	26M, 26MA
Conseil de la coopération du Québec	13M
Conseil des collèges non subventionnés	40M, 40R
Conseil du patronat du Québec	22M
Corporation des entrepreneurs généraux du Québec	3M, 3R

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante	46M
Fédération des cégeps	45M
Fédération des chambres de commerce du Québec	50M
Fédération des infirmières et infirmiers du Québec	14M
Fédération des médecins spécialistes du Québec et Fédération des médecins résidents du Québec	9M
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec	2M
Fédération québécoise des municipalités	44M
Groupe d'étude sur les réformes de l'État	27M, 27R
Institut pour le partenariat public-privé	4M, 4R
Projet Genèse	20M, 20R
Protecteur du citoyen (Le)	28M
Regroupement des partenaires du gouvernement en technologie de l'information	19M
Regroupement des ressources alternatives en santé mentale du Québec	30M
Société de transport de Montréal	34M, 34R
Syndicat de la fonction publique du Québec	39M, 39R
Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec	17M
Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de Montréal	33M
Union des municipalités du Québec	35M
Ville de Longueuil	16M
Ville de Québec	6M

ANNEXE III

Liste des organismes qui n'ont pas été entendus

Liste des organismes qui n'ont pas été entendus

Association des CLSC et des CHSLD du Québec	31M
Association des propriétaires d'autobus du Québec	43M
Chambre de commerce de Québec	12M
Communauté métropolitaine de Montréal et caucus d'affinité des municipalités de la Métropole	47M
Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec	49M
Fédération des commissions scolaires du Québec et Association des commissions scolaires anglophones du Québec	8M
Institut de développement urbain du Québec	38M, 38MA
Institut économique de Montréal	1M
Partnerships British Columbia	7M
Université McGill	48M
Ville de Montréal	51M

ANNEXE IV

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

BENZIE, Robert. « Private hospitals cost more, report says » in *Toronto Star*. 4 octobre 2004. 1 feuille. Déposé le 26 octobre 2004. CFP-71

International Monetary Fund (Fonds monétaire international). *Public-Private Partnerships*. 12 mars 2004. 47 pages. Déposé le 3 novembre 2004. CFP-72

Association des propriétaires d'autobus du Québec. [Étude d'opportunité réalisée le 14 avril 2000 par la firme Samson Bélair Deloitte et Touche et intitulée *Vers un transport en commun plus compétitif pour la région de Montréal*, 30 pages et 5 annexes (A à E); accompagnée d'un Addenda réalisé le 22 décembre 2000, 9 pages]. Déposé le 3 novembre 2004. CFP-73

Ministère des Transports du Québec. *Le partenariat public-privé au ministère des Transports*. Mai 2004. 41 pages non paginées. Déposé le 9 novembre 2004. CFP-74

Vérificateur général du Québec. [Lettre de M. Renaud Lachance, Vérificateur général du Québec, adressée à la présidente du Conseil du trésor, concernant le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec*]. 11 novembre 2004. 2 feuilles. Déposé le 11 novembre 2004. CFP-75

VACHON, Sylvie. [Témoignage de madame Vachon lors de l'audition du Regroupement des ressources alternatives en santé mentale devant la Commission des finances publiques, dans le cadre de la consultation générale sur le projet de loi n° 61, *Loi sur l'Agence des partenariats public-privé du Québec*]. 11 novembre 2004. 8 feuilles. Déposé le 11 novembre 2004. CFP-76